



Fédération suisse pour le développement d'une vitiviniculture durable  
Schweizerischer Verband für eine nachhaltige Entwicklung im Weinbau  
Federazione Svizzera per lo sviluppo sostenibile in viticoltura

Belpstrasse 26 • CH-3007 Bern  
Tel. +41 (0)31 398 52 62  
info@vinatura.ch

## **REGOLAMENTO VITISWISS PER L'OTTENIMENTO DEL MARCHIO VINATURA® SVILUPPO SOSTENIBILE**

### **Marchio VINATURA®**

Il marchio **VINATURA®** ha lo scopo di garantire al consumatore che il prodotto è stato elaborato rispettando i principi fondamentali dello sviluppo sostenibile.

Si tratta di un marchio commerciale protetto depositato dall'associazione VITISWISS presso l'Istituto della proprietà intellettuale.

### **Campo di applicazione**

Il marchio **VINATURA®** è attribuito da VITISWISS a vini e uve da tavola che adempiono alle esigenze VITISWISS e che rispettano le disposizioni della legislazione svizzera in materia, sia a livello di produzione dell'uva (Certificato viticolo) che nella vinificazione (certificato cantina).

### **Diritto di utilizzo**

Ogni azienda attiva nel campo vitivinicolo che ha ottenuto il certificato VITISWISS (Viticolo, cantina, impresa) è autorizzata a utilizzare il marchio **VINATURA® SVILUPPO SOSTENIBILE** (rif. Regolamento per l'ottenimento del certificato VITISWISS). L'azienda deve comunque sottoporre all'analisi dei residui, presso la piattaforma nazionale per il controllo dei residui fitosanitari nei vini svizzeri attuata da Vitiswiss, Agroscope e la stazione viticola di Neuchâtel, una bottiglia in vetro millesimata da 75 cl con chiusura conforme pronto per la commercializzazione.

Il campione dovrà essere spedito all'indirizzo seguente :

### **Station viticole du canton de Neuchâtel**

**Fontenettes 37**

**2012 Auvernier**

Tél. 032 889 37 04

Il campione deve essere accompagnato da un formulario di richiesta di analisi

[https://swisswine.ch/sites/default/files/professionals/annexe2\\_formulaire\\_echantillon\\_def\\_i.pdf](https://swisswine.ch/sites/default/files/professionals/annexe2_formulaire_echantillon_def_i.pdf) e dal piano di trattamento corrispondente. Il tempo necessario per restituire i risultati è in media di 8 settimane a seconda del raggruppamento dei campioni.

Tutte le informazioni saranno utilizzate unicamente a scopi statistici in maniera totalmente anonima. Ogni anno verrà stilato un rapporto con l'insieme dei risultati delle analisi.

Le analisi sono multi-residui e integrano anche i residui speciali (glifosato, glufosinato, fosetyl-Al, ditiocarbammati, fofonati, ...). Esse coprono l'intero spettro dei prodotti menzionati nell'indice fitosanitario per la viticoltura come pure circa 90 contaminati esterni.



Fédération suisse pour le développement d'une vitiviniculture durable  
Schweizerischer Verband für eine nachhaltige Entwicklung im Weinbau  
Federazione Svizzera per lo sviluppo sostenibile in viticoltura

Belpstrasse 26 • CH-3007 Bern  
Tel. +41 (0)31 398 52 62  
info@vinatura.ch

### **Diritto di utilizzo per la cantina**

1. Il vino che porta il marchio deve essere ottenuto esclusivamente con uve prodotte da una o più aziende viticole in possesso di un certificato VITISWISS. Il vino deve essere millesimato.
2. I vinificatori che acquistano uve certificate devono fornire una lista dei viticoltori referenti completata dai relativi quantitativi consegnati.
3. I detentori del marchio devono conservare gli attestati ufficiali di vendemmia al fine di presentarli agli organi di controllo regionali.

### **Diritto di utilizzo per uve da tavola**

1. Le uve da tavola recanti il marchio devono essere esclusivamente uve da aziende che hanno ottenuto il certificato VITISWISS.
2. L'uva da tavola deve rispettare le prescrizioni stabilite dall'Associazione svizzera frutta (ASF).

### **Utilizzazione del marchio VINATURA**

Ogni utilizzo del marchio deve rispettare le prescrizioni grafiche di VITISWISS. Le tipografie sono tenute ad informarsi in merito alle autorizzazioni di utilizzare il marchio **VINATURA® sviluppo sostenibile** ottenute dai loro clienti (*rif. Allegato 2 Contratto di licenza per la produzione di supporti di comunicazione provvisti del marchio VINATURA®*).

Il logo può essere applicato su tutti i tipi di bottiglia, imballaggio oppure supporto di comunicazione a condizione che si tratti di vini ottenuti con uve certificate VITISWISS, millesimati.

- Se **tutti i vini dell'azienda** portano il marchio, il logo può apparire sui vari tipi di supporto (etichette, bottiglie, nastro adesivo, cartoni, borsette, ...). In questo caso la tassa viene calcolata per il totale del volume vinificato.
- Se **solo una parte dei vini** dell'azienda portano il marchio, il logo VINATURA® deve essere applicato solo ai supporti utilizzati per la promozione di questi vini. La tassa sarà calcolata unicamente sul numero di litri di vino con il marchio.

Per l'uva da tavola **VINATURA® sviluppo sostenibile**, il marchio deve essere applicato esclusivamente sull'imballaggio di vendita.



Fédération suisse pour le développement d'une vitiviniculture durable  
Schweizerischer Verband für eine nachhaltige Entwicklung im Weinbau  
Federazione Svizzera per lo sviluppo sostenibile in viticoltura

Belpstrasse 26 • CH-3007 Bern  
Tel. +41 (0)31 398 52 62  
info@vinatura.ch

### Tassa di utilizzazione del marchio

Il segretario di VITISWISS fatturerà una tasa forfettaria sulla base della dichiarazione fatta nell'allegato 1, *Formulario d'iscrizione dei vini per il marchio VINATURA® sviluppo sostenibile*.

Volume VINATURA in litri	Costo
1 - 750	CHF 50.--
751 - 3'750	CHF 200.--
3'751 - 7'500	CHF 250.--
7'501 - 18'750	CHF 400.--
18'751 - 37'500	CHF 500.--
37'501 - 75'000	CHF 800.--
75'001 - 150'000	CHF 1'500.--
150'001 - 375'000	CHF 2'500.--
oltre 375'000	CHF 5'000.--

### Sanzioni e ricorsi

VITISWISS e le sue organizzazioni regionali si riservano il diritto di poter prelevare, presso i rivenditori, delle bottiglie con marchio **VINATURA® sviluppo sostenibile** allo scopo di verificarne l'autenticità.

Ogni abuso o violazione di questo regolamento sarà sanzionabile da parte del comitato VITISWISS.

In particolare, saranno oggetto di sanzione:

- L'utilizzazione del marchio per vini diversi da quelli ammessi;
- Le dichiarazioni inesatte o che possano indurre in errore VITISWISS e le sue sezioni regionali.

Restano riservate le disposizioni del Codice penale, del Codice civile svizzero e dell'Ordinanza federale sulle derrate alimentari.

Le possibili sanzioni sono:

- l'ammonimento
- la sospensione del diritto di utilizzare il marchio VINATURA®, temporanea per uno o più anni a seconda della gravità dell'infrazione oppure definitiva in caso di recidiva
- la multa.

Il comitato VITISWISS si riserva il diritto di rendere pubblica la sanzione.

### Organismo responsabile

VITISWISS, Federazione svizzera per lo sviluppo sostenibile in viticoltura, Belpstrasse 26, 3007 Berne, è la proprietaria del marchio **VINATURA®** conformemente alla registrazione CH n° 529137. VITISWISS raggruppa le seguenti organizzazioni regionali:



Fédération suisse pour le développement d'une vitiviniculture durable  
Schweizerischer Verband für eine nachhaltige Entwicklung im Weinbau  
Federazione Svizzera per lo sviluppo sostenibile in viticoltura

Belpstrasse 26 • CH-3007 Bern  
Tel. +41 (0)31 398 52 62  
info@vinatura.ch

VITIVAL	Case postale 96	1964	Conthey	027/345 40 10	vitival@agrivalais.ch
VITIPLUS	Case postale 1080	1001	Lausanne	021/614 24 31	a.jaquerod@prometerre.ch
IVVG	15, rue des Sablières	1217	Meyrin	022/939 03 12	figuet@agrigenève.ch
PI 3 Lacs	Rte de l'Aurore 4	2053	Cernier	032/889 36 43	cnav@ne.ch
Branchenverband Deutschschweizer Wein	Postfach	8820	Wädenswil	058/460 61 01	info@weinbranche.ch
Federviti	In Pièza 12	6705	Cresciano	091/ 851 90 90	federviti@agricino.ch

VITISWISS – Federazione svizzera per lo sviluppo sostenibile in viticoltura

Boris Keller

Presidente

Hélène Noirjean

Direttrice

Berna, gennaio 2021



Fédération suisse pour le développement d'une vitiviniculture durable  
 Schweizerischer Verband für eine nachhaltige Entwicklung im Weinbau  
 Federazione Svizzera per lo sviluppo sostenibile in viticoltura

Belpstrasse 26 • CH-3007 Bern  
 Tel. +41 (0)31 398 52 62  
 info@vinatura.ch

## Allegato 1

### Formulario per l'iscrizione di vini al marchio VINATURA®sviluppo sostenibile

(da trasmettere al segretariato VITISWISS, Belprasse 26, 3007 Berne, [info@vinatura.ch](mailto:info@vinatura.ch))

Nome dell'azienda/cantina:	E-mail	
Nome del responsabile	Cognome del responsabile	
Via	CAP	Luogo

**Nell'apposita scheda vogliate PF indicare i litri di vino che intendete labellizzare con il marchio VINATURA. Sulla base di questa dichiarazione verrà calcolata la tassa emessa da VITISWISS per l'anno in corso.**

Vino con marchio nel 202				
Nome del vino	Appellazione	Annata	Vitigno/i	Volume (Litri)



Fédération suisse pour le développement d'une vitiviniculture durable  
Schweizerischer Verband für eine nachhaltige Entwicklung im Weinbau  
Federazione Svizzera per lo sviluppo sostenibile in viticoltura

Belpstrasse 26 • CH-3007 Bern  
Tel. +41 (0)31 398 52 62  
info@vinatura.ch

**Per i vinificatori che acquistano uve « certificate » VITISWISS:**

Lista dei fornitori e quantità consegnate				
Nome dell'azienda/cantina	Nome del responsabile	Cognome del responsabile	Luogo	Quantità fornita (Kg)

Luogo:	Data:
Firma del richiedente	